# FORM F11C

# ŽIADOSŤ O VÝPIS Z OSOBITNEJ EVIDENCIE ZABEZPEČOVACÍCH PREVODOV CENNÝCH PAPIEROV

# *(APPLICATION FOR AN EXTRACT FROM THE SPECIAL REGISTRY OF TRANSFERS OF SECURITIES AS COLLATERAL)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Túto tabuľku vyplňuje CDCP po poskytnutí služby**  ***(CDCP shall fill in this table after provision of the service)*** | |
| *Kód služby* | *TCDA.005* |
| *Pagina* |  |
| *Dátum spracovania* |  |
| *Číslo zabezpečovacieho prevodu* |  |

Žiadosť o výpis z osobitnej evidencie zabezpečovacích prevodov cenných papierov:

*(The application for an extract from the special registry of transfers of securities as collateral is filed by)*:

**VERITEĽ *(CREDITOR)***

**DLŽNÍK *(DEBTOR)***

**INÁ OSOBA *(OTHER PERSON)***

# DATA ON CLIENT

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Identifikačné údaje žiadateľa o službu *(Identification data of the person requesting the service)*** | |
| Obchodné meno / Titul, Meno a priezvisko *(Registered name / Title, name and Surname)* | Kliknutím zadáte text. |
| Sídlo / adresa trvalého pobytu *(Registered seat/permanent address)*[[1]](#endnote-1) | Kliknutím zadáte text. |
| IČO/ZIČ/NIČ/rodné číslo  *(Company ID/Foreign company ID/NIČ/Birth registration number)* | Kliknutím zadáte text. |
| DIČ *(Tax ID)* [[2]](#endnote-2) | Kliknutím zadáte text. |
| IČ DPH *(VAT ID)* | Kliknutím zadáte text. |

# DOPLŇUJÚCE ÚDAJE *(ADDITIONAL DATA)*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Kritéria vyhľadávania pre vyhotovenie výpisu *(Search criteria for preparation of an extract)*** | |
| Vyhľadať všetky zabezpečovacie prevody práva podľa *(Search all transfers as collateral of title as per)* | Konkretizačné údaje vybratého kritéria  *(Specification of the selected criterion)* |
| čísla zabezpečovacieho prevodu *(number of the transfer as collateral)*: | Kliknutím zadáte text. |
| označenia cenných papierov  *(security identification)* [[3]](#endnote-3): | Kliknutím zadáte text. |
| veriteľa *(creditor)*:[[4]](#endnote-4) | Kliknutím zadáte text. |
| dlžníka *(debtor)*:[[5]](#endnote-5) | Kliknutím zadáte text. |
| emitenta *(issuer)*:[[6]](#endnote-6) | Kliknutím zadáte text. |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Spôsob prevzatia výstupu služby *(Method of collection of service output)*** | |
| V prípade osobného doručenia žiadosti na prevádzkové pracovisko CDCP  *(In the case of personal delivery of the request to the CDCP operating site)*: | CDCP na počkanie požadovanú službu spracuje a výstup služby odovzdá klientovi osobne.  *(CDCP will pocess the requested service and hand the service output over to the client in person.)* |
| V prípade doručenia žiadosti poštou alebo osobne do podateľne CDCP  *(In the case of delivery of the request by post or in person to the filling office of the CDCP)* | CDCP požadovanú službu spracuje a výstup služby odošle klientovi poštou.  *(The CDCP will process the requested service and the service output will be sent to the client by post.)* |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Priložené doklady *(Attached document)*** | |
| Počet priložených dokladov  *(Qty. of attached documents)* | Kliknutím zadáte text. |
| Zoznam priložených dokladov  *(List of attached documents)* | Kliknutím zadáte text. |

|  |
| --- |
| 1. **Poznámky** *(Notes)* |
| Kliknutím zadáte text. |

# VYHLÁSENIA A SÚHLASY KLIENTA *(STATEMENTS AND COSENTS OF THE CLIENT)*

|  |
| --- |
| * Klient zodpovedá za údaje a obsah tohto formulára.   *(The client is responsible for data and content of this form.)*   * Klient týmto vyhlasuje a zároveň zodpovedá za to, že údaje uvedené v príkaze sú úplné, pravdivé a správne.   *(The client hereby declares, and is also responsible, that the data is complete, true and correct.)*   * Klient, ktorý žiada o poskytnutie služieb na základe tohto príkazu je CDCP povinný poskytnúť všetky nevyhnutné doklady a informácie potrebné pre poskytnutie týchto služieb, ako aj všetky potrebné doklady a informácie za účelom posúdenia rizík.   *(The client requesting for provision of services based on this instruction is obliged to provide CDCP with all necessary documents and information required for provision of the service, and also all documents and information necessary to assess the risk.)*   * V prípade pochybností je rozhodné slovenské znenie textu tohto formulára.   *(The Slovak wording of this form is prevailing in case there should be any doubts.)* |

|  |
| --- |
| Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s. processes your personal data in accordance with REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) and Act. No 18/2018 Coll. on the protection of personal data and on amendments and supplements to certain acts. For more information about the processing your personal data find out on the web page CDCP in Section Processing the personal dat**a*: https://www.cdcp.sk/en/personal-data-security/***. |

**Dátum *(Date)*** Kliknutím zadáte text. **V Bratislave, dňa**

**Signature of the client pečiatka CDCP a podpis zamestnanca CDCP**

***Full name:*** *Kliknutím zadáte text.* ***(CDCP Stamp and signature of CDCP employee)***

***Telephone/email:*** *Kliknutím zadáte text.*

**Klient týmto potvrdzuje prevzatie výstupu požadovanej služby v sídle CDCP dňa**

***(The client confirms takeover of service output in the seat of CDCP on)***

**Signature of the client**

***INFORMATION FOR THE CLIENT:***

*Filing of an application is governed by the Rules of Operation of Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s. (hereinafter referred to as the “Rules of Operation”).*

***Filing an application:***

*The application for an extract from the special registry of transfers of securities as collateral may be filed either personally at the registered office of CDCP or sent via mail to CDCP´s registered office address unless the Rules of Operation stipulate otherwise. In the application, the client shall state the* ***current data*** *already entered in the Commercial Register.*

***All accompanying documents shall be either originals or officially certified copies. The application shall be accompanied especially by the following:***

*an extract from the Commercial Register (not older than 3 months) where the client is a legal entity*

*and/or other documents in compliance with the Rules of Operation of CDCP.*

***Acting of the authorized/commissioned person:***

*Where an instruction is filed by an authorized/commissioned person, to prove the power to act it is necessary to meet the specific requirements set out in the Rules of Operation of Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s. Specifically, it is necessary: as concerns a natural person – to submit the relevant power of attorney with officially authenticated signatures of relevant statutory representatives (the date of the power of attorney should be after the date of the submitted extract from the Commercial Register, which serves as the primary document). Where a legal entity is the authorized person, it is necessary to submit also an extract from the Commercial Register concerning that legal entity, featuring the same parameters as the client´s extract. Specific requirements are set by the Rules of Operation of Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.*

*Where the client is a foreign entity, it is necessary to submit documents declaring the client´s existence and qualification within the scope applicable to an entity domiciled in the SR, including relevant verification clauses (in compliance with international treaties, Hague Convention, and super-legalization procedures) and translations of the documents and verification clauses into the Slovak language.*

**Explanatory notes:**

1. Fill in the address – street, building number, postal code, town, country. [↑](#endnote-ref-1)
2. Tax ID assigned by relevant authority in a country of tax residence. [↑](#endnote-ref-2)
3. Enter ISIN for book-entry securities. Enter the issue number (LP00...) for paper-form securities or other unambiguous identification of paper-form securities used upon registration of the relevant transfer as collateral of title. [↑](#endnote-ref-3)
4. State the business name/name and surname, registered office/permanent residence address, company ID no. (Org. ID no.)/ foreign ID number (FIN)/ substitute ID number (NIČ)/birth number. [↑](#endnote-ref-4)
5. State the business name/name and surname, registered office/permanent residence address, company ID no. (Org. ID no.)/ foreign ID number (FIN)/ substitute ID number (NIČ)/birth number. [↑](#endnote-ref-5)
6. State the business name/name and surname, registered office/permanent residence address, company ID no. (Org. ID no.)/ foreign ID number (FIN)/ substitute ID number (NIČ)/birth number. [↑](#endnote-ref-6)